माझगांव डॉक शिपबिल्डर्स लिमिटेड
MAZAGON DOCK SHIPBUILDERS LIMITED
(भारत सरकार का उपक्रम),
डॉक यार्ड रोड, माझगांव, मुंबई - 400 010
(A Govt. Of India Undertaking),
Dock Yard Road, Mazagaon, Mumbai 400 010

विज्ञापन/एमडीएल एटीएस/4/2022 – प्रशिक्षु अधिनियम (संशोधन) अधिनियम 1973 के तहत सामान्य स्नातक प्रशिक्षु चयन के लिए अधिसूचना

ADVT/MDLATS /4 /2022 -- NOTIFICATION FOR ENGAGEMENT OF GENERAL STREAM GRADUATE APPRENTICES UNDER APPRENTICESHIP ACT (AMENDMENT) ACT 1973

माझगांव डॉक शिपबिल्डर्स लिमिटेड (एमडीएल), रक्षा मंत्रालय की एक सूचीबद्ध प्रीमियर मिनी रत्न कंपनी है, जो प्रशिक्षुता (संशोधन) अधिनियम 1973 के अंतर्गत एक वर्षीय प्रशिक्षु प्रशिक्षण के लिए सामान्य स्नातक धारकों से ऑनलाइन आवेदन आमंत्रित किए जा रहे हैं। यह प्रशिक्षण, प्रशिक्षुता प्रशिक्षण बोर्ड, पश्चिमी क्षेत्र (बीओएटी-डबल्यूआर) द्वारा संचालित किया जाएगा।

Mazagon Dock ShipBuilders Limited (MDL), a listed premier Mini Ratna Company of Ministry of Defence, Dept. of Defence Production, invites Online Application from eligible General Stream Graduate holders for undergoing One Year Apprenticeship training under the Apprenticeship (Amendment) Act 1973. This training will be governed by Board of Apprenticeship Training, Western Region (BOAT-WR).

1. **सामान्य स्नातक प्रशिक्षु / General Graduate Apprentices**:

क्र.सं. / S. No.	पाठ्यक्रम / Discipline	सीटो की संख्या / Number of Seats	आयु सीमा / Age Limit	देय वजीफ़ा प्रति माह / Stipend per month
1	कॉमर्स में स्नातक (बी.कॉम.) / Bachelor of Commerce	50	दिनांक 01-01-2023 को 18 से 25 वर्ष / 18 to 25 Years as on 01-01-2023	रु./ Rs. 9000 /-
2	कंप्यूटर एप्लीकेशन में स्नातक (बी.सी.ए.) / Bachelor of Computer Application			
3	व्यापार प्रबंधन में स्नातक (बी.बी.ए) / Bachelor of Business Administration			
4	सामाजिक कार्य में स्नातक / Bachelor of Social Work			
5	कार्यक्रम प्रबंधन में स्नातक / Bachelor of Event Management			

2. **उम्र एवं राष्ट्रीयता / AGE & NATIONALITY:**

i.आयु में छुट : एस. सी. / एस.टी. – 5 वर्ष , ओ.बी.सी. – एन.सी.एल. 3 वर्ष एवं दिव्यांग - 10 वर्ष / Age relaxation by 5 yrs. for SC/ST, 3 yrs. for OBC-NCL and 10 yrs. for PWD

ii. केवल भारतीय नागरिक आवेदन कर सकते हैं । / Only Indian nationals need apply.

3. **न्यूनतम शैक्षिक योग्यता / Minimum Educational Qualification:**

i..बी.बी.ए. बी.कॉम, बी.सी.ए., सामाजिक कार्य और कार्यक्रम प्रबंधन में डिग्री जो की किसी प्रासंगिक विश्वविद्यालय में एक सांविधिक विश्वविद्यालय द्वारा प्रदान की जाती है / या प्रासंगिक अनुशासन में संसद के एक अधिनियम द्वारा इस तरह की डिग्री प्रदान करने के लिए अधिकृत संस्थान द्वारा प्राप्त हो / राज्य सरकार या केंद्र सरकार द्वारा या उपरोक्त वर्णित प्रबंधनो से मान्यता प्राप्त पेशेवर निकायों (प्रोफेशनल बॉडीज) से स्नातक परीक्षा उतीर्ण की हो ।

The degree in B. B. A., B. com , B. C. A., Social work and Event Management granted by a statutory university in relevant discipline / or by an institution empowered to grant such degree by an act of parliament in relevant discipline / graduate examination of professional bodies recognized by the state government or central government as equivalent to above.

ii. जिन उम्मीदवारों के पास निर्धारित योग्यता के समकक्ष अहर्ता है उन उम्मीदवारों को सक्षम प्राधिकारी द्वारा जारी समकक्ष प्रमाण पत्र प्रस्तुत करना चाहिए और ऐसे प्रमाण पत्र के बिना, उम्मीदवारी पर विचार नहीं किया जाएगा। Those candidates having qualifications equivalent to any of the prescribed qualifications should submit Equivalency Certificate issued by the competent authority and without such certificate, their candidature will not be considered.

iii.. उम्मीदवार जिसने जी.ओ.आई से मान्यता प्राप्त उपरोक्त डिग्री कोर्स का **अंतिम सेमिस्टर 01 अप्रैल 2020 में अथवा उसके बाद उत्तीर्ण कर लिया है** वे आवेदन के लिए पात्र होंगे । Candidate passed their final qualifying semester of Graduation Degree in above mention course recognized by GOI, **on or after 01 April 2020 are eligible to apply.**

4. रिक्तियों के आरक्षण / RESERVATION OF VACANCIES: आरक्षण पर अजा (एस.सी.), अजजा (एस.टी.), अपिव (ओ.बी.सी.) - एनसीएल, ईडबल्यूएस एवं पीडबल्यूडी (दिव्यांग) के लिए लागू प्रशिक्षुता अधिनियम दिशानिर्देश का सख्ती से पालन किया जाएगा। Apprentices Act Guidelines on reservation applicable for SC, ST, OBC NCL, EWS & DIVYNAG will be strictly followed.

5. न्यूनतम शारीरिक मानदंड/ MINIMUM PHYSICAL STANDARDS: प्रशिक्षुता नियम 1992 के उपबंध 4 में वर्णित और यथा संशोधित यदि कोई हो तो। / As prescribed in Clause 4 of the Apprenticeship Rule 1992 and amendments thereof if any.

6. प्रशिक्षण की अवधि / DURATION OF TRAINING: प्रशिक्षुता (संशोधन) अधिनियम 1973 के अनुसार प्रशिक्षुता प्रशिक्षण की अवधि एक वर्ष की होगी। / The duration of Apprenticeship training will be for a period of one year as per Apprenticeship (Amendment) Act 1973.

7. पूर्व प्रशिक्षण / PREVIOUS TRAINING: उम्मीदवार जिसने प्रशिक्षुता (संशोधन) अधिनियम 1973 के अंतर्गत किसी सरकारी अथवा सार्वजनिक क्षेत्र अथवा निजी औद्योगिक संगठन में एप्रेंटिसशिप किया है अथवा वर्तमान में कर रहें है, तो आवेदन के लिए पात्र नहीं हैं। Candidates who have already undergone or are currently undergoing apprenticeship under Apprenticeship (Amendment) Act 1973 in any Government or Public Sector or Private industrial organization are not eligible to apply.

8. आवेदन प्रक्रिया / APPLICATION PROCEDURE:

i. उम्मीदवारों को यह सूचित किया जाता है की आवेदन प्रक्रिया पूर्ण रूप से ऑनलाइन है, अतः आवेदन करने के लिए एम.डी.एल. वेबसाईट https://mazagondock.in के **करियर / ऑनलाइन भर्ती → प्रशिक्षु (Apprentice)** सेक्शन में चिन्हित **Create New Account** पर क्लिक कर आवेदक पंजीयन कर सकते है तत्पश्चात अकाउंट में **login** कर **Apply** कर सकते है।

The application process for Apprenticeship in MDL is completely online, Applicants are advised to visit MDL Website https://mazagondock.in**→ Careers → Online Recruitment → Apprentice. Applicants can register by clicking on Create New Account marked in Apprentice section, then login to the account and apply.**

ii. एक बार उम्मीदवारों ने खुद को MDL Apprentice पोर्टल पर नामांकित कर लिया, तो उम्मीदवारों को आवेदन करने के लिए, ईमेल पर प्राप्त अपने यूजर आईडी और पासवर्ड का उपयोग कर लॉग इन करना होगा।
Once candidates have enrolled themselves on MDL Apprentice Portal, for application they will be required to log in into their account using their USER ID and password received on email.

iii. आवेदकों को ऑनलाइन आवेदन जमा (सबमिट))करने के पहले स्वयं का हाल ही का फोटोग्राफ, हस्ताक्षर एवं उम्र, योग्यता, श्रेणी (यदि लागु हो तो) को अपलोड करना होगा , अन्यथा आवेदन निरस्त कर दिया जाएगा।
Applicants will be required to upload latest photographs, signature and valid documents related to age, qualification, category (if applicable) before submitting the online application, otherwise application will be rejected.

iv. ऑनलाइन आवेदन के लिए फीस नहीं ली जाएगी। / No Fees will be charged for online application.

9. चयन प्रक्रिया / SELECTION PROCEDURE:

i. एम.डी.एल. अप्रेंटिस पोर्टल से प्राप्त आवेदकों को उनके अहर्ता परीक्षा में प्राप्त अंकों के योग्यता आधार पर, एमडीएल में दस्तावेजों के सत्यापन एवं साक्षात्कार के लिए बुलाया जाएगा। उम्मीदवारों को जन्म तिथि, योग्यता और श्रेणी इत्यादि का प्रमाण प्रस्तुत करना होगा।
Based on application received from MDL Apprentice Portal, candidates will be called for document verification & interview in MDL, as per marks obtained in the qualifying examination, the candidates will be required to furnish documents regarding proof of Date of Birth, Qualification and Category etc.

ii. दस्तावेज़ सत्यापन के लिए तिथि, समय और स्थान की सूचना चयनित उम्मीदवारों को दी जाएगी, एम.डी.एल. पोर्टल पर पंजीकृत किए गए उनके ईमेल आईडी के साथ-साथ कंपनी वेबसाइट (**www.mazagondock.in - कैरियर/ प्रशिक्षु**) के अंतर्गत विवरण अपलोड किया जाएगा।

The date, time and venue for document verification would be intimated to the shortlisted candidates accordingly, in their email id registered on MDL Apprentice portal as well as on uploading details on Company's website **(www.mazagondock.in under Career / Apprentice)**.

iii. प्रत्येक उम्मीदवार का वैध ईमेल आईडी और मोबाइल नंबर होना चाहिए और यह एम.डी.एल. अप्रेंटिस पोर्टल के साथ पंजीकृत होना आवश्यक है। चयनित उम्मीदवारों के ईमेल आईडी और मोबाइल नंबर प्रशिक्षण कार्यक्रम के समाप्ति तक सक्रिय रहना चाहिए। एमडीएल उम्मीदवार द्वारा प्रदान किए गए अवैध/ गलत ईमेल आईडी या स्पैम/ बल्क मेल फोल्डर आदि में ईमेल की डिलिवरी आदि के कारण भेजे गए ईमेल के किसी भी नुकसान के लिए जिम्मेदार नहीं होगा।

Every candidate should have a valid email id & mobile no. and the same has to be registered with MDL Apprentice portal. The email id & mobile no. must remain active until the end of the training programme in respect of the selected candidates. MDL will not be responsible for any loss of e-mail sent due to invalid / wrong E-mail ID provided by the candidate or delivery of e-mails to SPAM / BULK mail folder etc.

iv. उम्मीदवार को एमडीएल में कंपनी द्वारा सूचित किए गए दिनांक एवं समय पर दस्तावेजों के सत्यापन एवं साक्षात्कार के लिए आना अनिवार्य होगा। उम्मीदवार द्वारा कार्यक्रम स्थल पर दिनांक और समय पर दस्तावेज़ सत्यापन प्रक्रिया में भाग लेने में विफलता को एमडीएल में सामान्य स्नातक प्रशिक्षु के लिए चयन प्रक्रिया स्वीकार करने के लिए उसकी अनिच्छा के रूप में माना जाएगा और उनकी उम्मीदवारी पर आगे की चयन प्रक्रिया में विचार नहीं किया जाएगा।

Candidate has to attend the document verification & interview on the date & time at MDL mandatorily, intimated by the Company. Failure by the candidate to attend the document verification process on the date & time at the venue, would be treated as his/her Unwillingness to appear in the selection procedure for the General Stream Graduate Apprentice with MDL and those candidates will not be considered in further Selection Procedure.

v. अनुसूचित जाति/ अनुसूचित जनजाति/ अन्य पिछड़े वर्ग से संबंधित उम्मीदवारों को दस्तावेज़ सत्यापन के दौरान, भारत सरकार के अंतर्गत नौकरियों के लिए लागू सक्षम प्राधिकारी द्वारा जारी निर्धारित प्रारूप में अपना जाति प्रमाणपत्र प्रस्तुत करना होगा।

The candidates belonging to SC/ST/OBC shall produce their caste certificate in the prescribed format issued by the Competent Authority applicable for jobs under Government of India, during document verification.

vi. उम्मीदवार को अपना वैध आईडी कार्ड, यथा; आधार/ पैन/ वोटर आईडी/ड्राइविंग लाइसेन्स / शैक्षणिक संस्थान से जारी प्रमाणपत्र दस्तावेज़ सत्यापन के समय दिखाना होगा।

Candidates have to produce their valid ID card, i.e., AADAAR / PAN / Voters ID / Driving License / Certificate Issued by Educational Institute, during document verification.

vii. पात्र उम्मीदवारों को डिग्री सभी सेमेस्टर के योग्यता परीक्षा में प्राप्त 'कुल अंक और प्राप्त अंक' का उल्लेख करना आवश्यक है। यदि सेमेस्टर का परिणाम ग्रेड प्वाइंट औसत में घोषित किया जाता है तो 'कुल अंक और प्राप्त अंक' संस्थान/ विश्वविद्यालय के मानदंडों के अनुसार परिवर्तित और प्रदान किए जाने चाहिए।

The eligible candidates are required to mention the 'Total Marks and Marks obtained' in the qualifying exam throughout the semesters in Degree. In case, semester results was declared in Grade Point Average then 'Total Marks and Marks Obtained' shall be converted and provided as per norms of the Institute / University".

viii. प्रशिक्षण में चयन के लिए शैक्षणिक योग्यता का 80% अंक और 20% साक्षात्कार में प्राप्त अंकों की योग्यता के आधार पर होगा।

The selection for training shall be made based on merit of 80% marks of qualification & 20% marks obtained in the interview.

ix. चयनित उम्मीदवारों के केवल दस्तावेजों के सत्यापन और साक्षात्कार प्रक्रिया में भाग लेने से एमडीएल में प्रशिक्षु के रूप में उनके/ उनकी उम्मेदवारी नहीं मानी जाएगी। Shortlisted candidates merely attending the documents verification & Interview process does not entail selection of his/her candidature as Apprentice in MDL.

x. दस्तावेजों के सत्यापन और साक्षात्कार के तिथि, समय एवं स्थान को बदलने से संबंधित कोई भी आवेदन स्वीकार नहीं किया जाएगा।

No application for altering the date & time and venue for document verification & Interview would be accepted.

xi. टीए/डीए किसी भी आवेदक को भर्ती के किसी भी चरण में नहीं दिया जाएगा।

No TA / DA will be paid to the applicants called for any stage of induction process.

10. सामान्य निर्देश /GENERAL INSTRUCTIONS:

i. अपूर्ण आवेदन/आवेदन जो संबंधित दस्तावेजों की स्व-प्रमाणित प्रतियों द्वारा समर्थित नहीं हैं/ आवेदन निर्धारित पात्रता मानदंड को पूरा नहीं करते हैं/ एम.डी.एल. अप्रेंटिस पोर्टल के अलावा अन्य माध्यम से प्राप्त आवेदन या आवेदन प्राप्त करने के लिए निर्धारित अंतिम तिथि के बाद प्राप्त आवेदनों को खारिज कर दिया जाएगा

Incomplete applications / applications not supported by self-attested copies of relevant documents/ application not meeting the prescribed eligibility criteria / application received through other than MDL Apprentice portal or applications received after the last date stipulated for receipt of applications shall be summarily rejected.

ii. एमडीएल प्रबंधन का निर्णय अंतिम होगा और पात्रता, आवेदन की स्वीकृति या अस्वीकृति, चयन के तरीके, चयन प्रक्रिया को रद्द करने (या तो पूर्ण रूप से) आदि से संबंधित सभी मामलों पर उम्मीदवारों के लिए बाध्यकारी होगा। रिक्तियों को भरना पूरी तरह से प्रबंधन के विवेक पर और उम्मीदवारों की उपयुक्तता के आधार पर निर्भर करेगा और कुछ रिक्तियों को किसी भी कारण से नहीं भरने पर नियुक्ति के लिए कोई दावा नहीं होगा।

The decision of MDL Management will be final and binding on candidates on all matters relating to eligibility, acceptance or rejection of the application, mode of selection, cancellation of the selection process (either in part or full) etc. Filling up of the vacancies is solely at the discretion of the management based on suitability of candidates and no claim will arise for engagement, if some of the vacancies left unfilled for any reason.

iii. उम्मीदवारों की उम्मीदवारी अस्थाई होगी और चयन प्रक्रिया के किसी भी चरण में प्रमाणपत्रों / दस्तावेजों के सत्यापन के अधीन होगी, यदि यह पाया जाता है कि उम्मीदवार ने गलत या असत्य जानकारी दी है तो उम्मीदवार की उम्मीदवारी / चयन तत्काल बिना किसी पूर्व नोटिस के रद्द कर दी जाएगी।

The candidature of the candidates would be provisional and subject to subsequent verification of certificates / testimonial, at any stage of the selection process, if it is found that the candidate has furnished false or incorrect information then the candidature / engagement of the candidate is liable to be cancelled immediately without any prior notice in this regards.

iv. कृपया ध्यान दें, प्रशिक्षु अवधि पूर्ण होने पर, एमडीएल ऐसे प्रशिक्षुओं को रोजगार देने के लिए बाध्य नहीं होगा और ना ही प्रशिक्षुता पूरा होने के आधार पर कोई प्रशिक्षु रोजगार के अधिकार का दावा कर सकता है।

Please note that, upon completion of the Apprenticeship period, MDL shall have no obligation to offer employment to such apprentices nor can an apprentice claim right for employment on the grounds of completion of Apprenticeship.

v. स्नातक आवेदकों के लिए अनिवार्य होगा की वे प्रशिक्षण के समय कोई अन्य रेगुलर कोर्स ना कर रहें हों अन्यथा पात्रता रद्द की जाएगी। It will be mandatory for Graduate Applicants that they are not doing any other regular course at the time of training otherwise candidature will be cancelled.

vi. अपूर्ण/ त्रुटिपूर्ण ऑनलाइन आवेदन और नियत तिथि के बाद विलंब से प्राप्त आवेदन को अस्वीकार कर दिया जाएगा। इस संबंध में कोई संचार या पत्र व्यवहार नहीं किया जाएगा। Incomplete / Erroneous online Application or late applications received after due date will be rejected without any information in this regards.

vii. हिंदी संस्करण में कोई विसंगति / भ्रम उतपन्न होने की स्तिथि में, अधिसूचना का अंग्रेजी संस्करण मान्य होगा। In case of any discrepancy / confusion arises in the Hindi version, English version of the notification will be acceptable.

viii. **किसी भी रूप में प्रचार करना अयोग्यता होगा। / CANVASSING IN ANY FORM WILL BE A DISQUALIFICATION**.

ix. **किसी भी स्पष्टीकरण के लिए उम्मीदवार ई-मेल आईडी के माध्यम से संपर्क कर सकते हैं: mdlats@mazdock.com अथवा दूरभाष: 022 - 2376- 4155 (सुबह 08:30 बजे से शाम 04:30 बजे तक, सोमवार से शुक्रवार). /** FOR ANY CLARIFICATION CANDIDATES MAY CONTACT VIA E-MAIL ID: **mdlats@mazdock.com or TELEPHONE: 022 - 2376 - 4155 (From 08:30 AM to 04:30 PM, Monday to Friday)**

x. **महत्वपूर्ण तिथि/ IMPORTANT DATES**:

क्र. सं. / S. No.	**विवरण / Details**	**दिनांक / Date**
1	एम.डी. एल अप्रेंटिस पोर्टल द्वारा ऑनलाइन आवेदन का आरंभ / Commencement of Online Application through MDL Apprentice Portal	**17-01-2023**
2	एम.डी. एल अप्रेंटिस पोर्टल द्वारा ऑनलाइन आवेदन की अंतिम तिथि / Last Date of Online Application through MDL Apprentice Portal	**06-02-2023**
3	एम.डी. एल अप्रेंटिस पोर्टल द्वारा प्राप्त कुल वैध आवेदनों की सूची घोषित करने की संभावित तिथि / Tentative Date of declaration of List of Valid Application received through MDL Apprentice Portal	**07-02-2023**
4	पात्रता / अपात्रता के संबंध में अभ्यावेदन की अंतिम तिथि / Last date for representation regarding eligibility / ineligibility	**13-02-2023**
5	साक्षात्कार के लिए पात्र आवेदकों की सूची एवं कार्य्रक्रम घोषित करने की संभावित तिथि / Tentative Date of declaration of List of Eligible Applicants for Interview with schedule	**08-02-2023**
6	पात्र आवेदकों के साक्षात्कार आरंभ करने की संभावित तिथि / Tentative Date for Start of interviews of Eligible Applicants	**13-02-2023**

अपर महाप्रबंधक (एटीएस)

Additional General Manager (ATS)

दिनांक / Date: 16-01-2023